

伦敦奥运会即将到来，对于这次的盛事，你了解多少呢？

10 Interesting Facts About the 2012 London Olympics

伦敦奥运会十大趣事

© From listphobia.com

译 / 小袖

Did you know that the 2012 Olympics are being held in London this summer? Of course you did. But did you know that London will enjoy some real advantages for hosting the Olympics? Everybody is waiting for it to start. Almost 4 billion people from across the world will be able to watch the opening ceremony and all the Olympic Games.

Compiled¹⁾ below is a list of 10 interesting facts about the 2012 London Olympics. I'm sure you did not know about these facts and figures. At least not all of them.

你知不知道2012年伦敦奥运会将于今夏举行？不用说，你肯定知道。但你是否知道，奥运会的举办将会给伦敦带来诸多好处？人人都在盼望着伦敦奥运会的到来，届时全球将有近40亿人能够观看奥运会开幕式和各项比赛。

以下列出了有关2012年伦敦奥运会的十件趣事。我敢肯定，你还不知道这些事实和数据——至少不完全知道。



1. Olympics in London

London hosted the Olympic Games in 1908 and 1948. This will be the third time for the city to host these games.

2. Number of Countries Taking Part

205 nations are expected to take part in the 2012 London Olympics; 147, in the Paralympics.

3. Stadium

The Olympic Stadium will have a capacity of 80,000. It is known to be the lightest Olympic Stadium ever built.

4. Construction

The construction of the park started in May 2008 and more than 5250 people have been working on it since then.

5. Cost

The 2012 London Olympics are expected to cost £ 20 billion. People from London contributed **approximately**²⁾ £ 625 million to that amount.

6. Jobs

These Olympic Games are expected to produce 12,000 new jobs in Olympic Park. Huge!

1. 伦敦奥运史

伦敦曾在1908年和1948年举办过奥运会，此次是伦敦第三次举办奥运会。

2. 参赛国数量

预计将有205个国家亮相2012年伦敦奥运会。而残奥会的参赛国有147个。

3. 体育馆

伦敦奥林匹克体育馆可容纳8万名观众，同时也是迄今为止最轻的奥林匹克体育馆。(编注：该馆使用了近一万吨钢材。)

4. 施工

伦敦奥林匹克公园于2008年5月开始动工，迄今已有超过5250人参与过项目施工。

5. 成本

2012年伦敦奥运会预计耗资200亿英镑，其中伦敦人贡献了约6.25亿英镑。

6. 工作机会

这次奥运比赛将会带来1.2万个在奥林匹克公园工作的机会。真给力！



7. Change in London Economy

Due to these games, the economy of London is expected to grow by \$80 billion by the year 2015.

8. After the Olympics

After the Olympics, four **arenas**³⁾ of the Olympic Park will be deconstructed and relocated to the other parts of the UK, along with the swimming pools and training pools.

9. Olympic Park

After the games have finished, the new Olympic Park will become one of the largest urban parks built in Europe for more than 150 years.

10. Charity

Sports equipment used in the Olympics will be donated to charities. How COOL is that!

7. 伦敦经济变化

由于奥运会的举办，伦敦的经济有望在2015年增长800亿美元。

8. 奥运会之后

奥运会结束后，奥林匹克公园的4个比赛场馆将被拆除，并和泳池以及训练池一起迁移到英国的其他地方。

9. 奥林匹克公园

奥运会结束后，新建的这个奥林匹克公园将成为150多年来欧洲最大的城市公园之一。

10. 慈善

奥运会上用过的体育器材全部都会被捐给慈善机构。真好呀！

1. compile [kəm'paɪl] vt. 汇编，编制

2. approximately [ə'prɒksɪmətli] adv. 约莫地，大概地

3. arena [ə'ri:nə] n. (四周设有座位，供竞技、表演等用的)场地；室内运动场